



Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General

10 August 2016

Russian

Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет о 30-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 13 июня 2016 года, в 12 ч. 15 м.

Председатель: г-н Чарльз (Тринидад и Тобаго)

Содержание

Выражение соболезнований в связи с недавним террористическим актом
в Соединенных Штатах Америки

Пункт 5 повестки дня: Выборы должностных лиц главных комитетов

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

16-09845 (R) X



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 12 ч. 15 м.

Выражение соболезнований в связи с недавним террористическим актом в Соединенных Штатах Америки

1. **Председатель**, выступая от имени членов Комитета, выражает соболезнования членам семей погибших, народу и правительству Соединенных Штатов в связи с недавним террористическим нападением во Флориде. В связи с этой трагедией Комитету следует задуматься о том, что он по-прежнему не может принять всеобъемлющую конвенцию по терроризму, которой, как ожидает Председатель, будет уделяться более пристальное внимание в ходе семьдесят первой сессии.

2. Он выражает надежду на то, что новые подходы, выработанные в ходе семидесятой сессии, будут приняты на следующей сессии.

Пункт 5 повестки дня: Выборы должностных лиц главных комитетов

3. В соответствии с правилами 99 и 103 правил процедуры настоящее заседание было созвано с целью выборов Председателя и других членов Бюро Комитета на семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

4. На должность Председателя Группа западноевропейских и других государств выдвинула кандидатуру г-на Данона (Израиль).

5. **Г-н Альемани** (Йемен) выражает соболезнования правительству Соединенных Штатов в связи с террористическим нападением в Орландо.

6. Выступая от имени Группы арабских государств, он говорит, что 9 июня Группа направила письмо Председателю Генеральной Ассамблеи в знак протеста против одобрения Группой западноевропейских и других государств кандидатуры израильянина на должность Председателя. В этой связи Группа арабских государств просит, чтобы в соответствии с правилом 103 правил процедуры Генеральной Ассамблеи были проведены выборы на основе тайного голосования, что даст Группе арабских государств возможность отразить в протоколе ее несогласие с выдвинутой кандидатурой и не позволит израильскому кандидату быть избранным на основе консенсуса.

7. **Председатель** говорит, что он получил датированное 10 июня 2016 года письмо от постоянного представителя Йемена в качестве Председателя Группы арабских государств с просьбой о том, чтобы выборы Председателя проводились тайным голосованием в соответствии с правилом 103 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

8. **Г-н Авад** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его делегация желает обратиться с просьбой о проведении тайного голосования и отклоняет кандидатуру Израиля, которая была выдвинута в целях укрепления позиции страны, выступающей в регионе в качестве страны-оккупанта. Во всех решениях Организации Объединенных Наций, касающихся арабо-израильского конфликта, об Израиле говорится как об оккупирующей силе. Израиль не может бороться с международным терроризмом на фоне оккупации им Голанских высот. Оратор задается вопросом о том, как Комитет может возглавляться государством, действия которого идут вразрез с правилами Организации Объединенных Наций и ее Уставом. Израиль не выполнил требования, установленные в резолюциях, регулирующих его прием в Организацию Объединенных Наций и его поведение в качестве ее государства-члена; нельзя допускать его председательство в Комитете до тех пор, пока он не продемонстрирует готовность осуществить эти резолюции и положить конец своей оккупации арабских территорий.

9. **Г-н аль-Отейби** (Кувейт), выступая от имени Организации исламского сотрудничества, говорит, что выбор представителя Израиля в качестве кандидата на пост Председателя является неприемлемым, и Организация исламского сотрудничества отклоняет его кандидатуру как по принципиальным, так и по протокольным причинам. Будучи оккупирующей державой, Израиль не может возглавлять Шестой комитет, для работы которого над многочисленными вопросами международного и гуманитарного права необходим кандидат, поддерживающий эффективное функционирование Организации Объединенных Наций и не проявляющий вопиющего неуважения к международному праву, включая гуманитарное право и право прав человека. Израиль продолжает отказывать палестинскому народу в осуществлении его прав и совершает систематические и грубые нарушения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Кандидатуры, которые подрывают авторитет

Организации Объединенных Наций и преднамеренно препятствуют осуществлению его резолюций, должны быть признаны Генеральной Ассамблеей недействительными. Выдвижение кандидата, который вопиющим образом нарушает основные правила и нормы международного права и резолюции Организации Объединенных Наций, рассматривается как провокационный и агрессивный шаг. На региональных группах лежит ответственность за выдвижение квалифицированных кандидатов на столь важные посты. Организация исламского сотрудничества рассматривает кандидатуру Израиля как противоречащую духу и принципу добросовестности, которые необходимы для надлежащего функционирования Комитета, и подтверждает свое неприятие кандидата от Израиля на должности Председателя.

10. **Председатель** предлагает членам Комитета избрать путем проведения тайного голосования Председателя от Группы западноевропейских и других государств.

11. По приглашению Председателя г-н Галлхофер (Австрия), г-н Луна (Бразилия), г-н Арроча Олабуэнага (Мексика), г-жа Сон Миён (Республика Корея), г-жа Бенешова (Чешская Республика) и г-н Джойини (Южная Африка) выполняют обязанности счетной комиссии.

12. *Проводится тайное голосование.*

Общее число поданных бюллетеней:	189
Число бюллетеней, признанных недействительными:	14
Число бюллетеней, признанных действительными:	175
Число воздержавшихся:	23
Число членов, участвовавших в голосовании:	152
Необходимое большинство голосов:	77
Число полученных голосов:	
Г-н Данон (Израиль)	109
Г-н Скоог (Швеция)	10
Г-жа Бура (Греция)	4
Г-н Карди (Италия)	4
Г-н Чевик (Турция)	4
Г-жа Лукас (Люксембург)	4
Г-жа Бёрд (Австралия)	3
Г-н Педерсен (Норвегия)	2
Г-н Петерсен (Дания)	2
Г-н Бланшар (Канада)	1
Г-н Донохью (Ирландия)	1

Г-н Грима (Мальта)	1
Г-н Гуннарссон (Исландия)	1
Г-н Кикерт (Австрия)	1
Г-н Мендонса-э-Мора (Португалия)	1
Г-н Оярсун Марчеси (Испания)	1
Г-н Зауэр (Финляндия)	1
Г-н ван Бохемен (Новая Зеландия)	1
Г-жа Вивес Балманья (Андорра)	1

13. *Получив необходимое большинство голосов, г-н Данон (Израиль) избирается Председателем.*

14. **Председатель** говорит, что общие заявления и выборы остальных должностных лиц будут отложены в интересах экономии времени.

Заседание закрывается в 14 ч. 00 м.